

DOI 10.22394/1818-4049-2018-83-2-59-63

УДК 378.1:316

Т. Н. Каменева**К. Д. Кунилова**

Учебный процесс как механизм адаптации иностранных студентов к условиям российского общества

В статье авторы анализируют учебный процесс как особый механизм, который оказывает влияние на адаптационные процессы иностранного студента. Также рассматриваются особенности условий российского общества и ключевые источники, через которые иностранный студент формирует свое отношение к российской культуре. Приводятся результаты собственного социологического исследования, на основе которых сделан вывод о важности освоения русского языка в процессе социокультурной адаптации иностранных граждан. Немаловажная роль отводится условиям, в которых иностранный гражданин реализует свое право на получение высшего образования, а также особенностям представителей разных государств при восприятии ими нового учебного материала. Важным условием успешного приобщения иностранных студентов к российской культуре и жизни в целом является именно процесс обучения. Данная статья представляет интерес для специалистов, работающих в сфере образования, межкультурной коммуникации, адаптации иностранных студентов, обучающихся в образовательных учреждениях на территории Российской Федерации в целом и Дальневосточного федерального округа в частности.

Ключевые слова: иностранный студент, учебный процесс, адаптация.

На сегодняшний день одним из приоритетных направлений в работе российских университетов является привлечение иностранных граждан для получения высшего образования. Перед учебными заведениями стоит ряд задач, которые требуют особого внимания. Среди них такие, как обеспечение иностранным абитуриентам доступности и качества образования; создание всех необходимых и, что немаловажно, комфортных условий для обучения и проживания. Многоаспектность проблематики данной сферы актуализирует вопросы, касающиеся процесса обучения иностранных студентов, выступающего в качестве механизма их адаптации к новым социально-экономическим и культурным условиям российского общества.

Учебный процесс – это многоэтапное явление, которое напрямую связано

с воспитанием и познанием, а также с трансляцией и восприятием приоритетных знаний, умений и навыков. В структуру учебного процесса входят такие элементы, как цель, деятельность преподавателя и учащегося, а также результат. Безусловно, учебный процесс – это еще и механизм, объективизирующий интеллектуальную деятельность, а также способствующий адаптации обучающегося к реалиям жизни. В особой степени данный факт касается студентов-иностранцев, которые прибывают в нашу страну для получения высшего образования.

Многие авторы, исследующие эту проблематику, указывают, что процесс обучения иностранных студентов не протекает изолированно от нашей социальной и культурной среды, в связи с чем можно сделать вывод о том, что «... существенным фактором, который влияет на эффективность обучения иностранных

Татьяна Николаевна Каменева – д-р социол. наук, доцент, профессор кафедры социологии и политологии, Курский государственный университет (305000, Россия, г. Курск, ул. Радищева, д. 33). E-mail: kalibri0304@yandex.ru

Ксения Дмитриевна Кунилова – соискатель кафедры социологии и политологии, Курский государственный университет (305000, Россия, г. Курск, ул. Радищева, д. 33). E-mail: kseniyakunilova@yandex.ru

студентов, является успешность их адаптации к новым условиям этой среды»¹.

Процесс такого приобщения является двусторонним: с одной стороны, культурные особенности влияют на учебную деятельность студента, а с другой стороны, именно успешное прохождение каждого этапа обучения помогает ему достичь хотя бы частичной ассимиляции с реалиями российского общества и культуры.

В работах Т. В. Киящук и А. А. Киящук, основываясь на классификации Р. Мертон, выделяются несколько вариантов адаптивного взаимодействия, которые напрямую зависят от степени активности и направленности деятельности как отдельной личности, так и целой группы [Киящук Т., Киящук А., 2010. С. 25–30; Мертон, 1966. С. 299–313]. Во-первых, это подчинение новой среде, когда собственные цели и идеи личности соответствуют социальным нормам, принятым в ней. Во-вторых, обновление среды, когда для достижения общепринятых целей личностью или социальной группой используются неизвестные ранее способы, которые могут быть не одобрены со стороны социума. В-третьих, может присутствовать ритуализм, где человек для восприятия новых социальных и культурных условий следует традициям и канонам. В-четвертых, это бунт, творческое преобразование среды в соответствии лишь со своим мировоззрением.

Согласно социологическим исследованиям, среди факторов, которые влияют на процесс адаптации студента-иностранца, адаптация конкретно к новой педагогической среде занимает третье место (71,9% респондентов) [Иванова, 2001. С. 45]. Стоит отметить, что способность иностранного студента адаптироваться к культурной и образовательной среде находится в прямой зависимости от способности самой педагогической системы гибко учитывать интересы иностранного студента, его потребности и особенности. Педагогический аспект адаптации проявляется в специфике приспособления индивидов к

новой образовательной социокультурной среде, иной системе обучения, многонациональному составу групп и потоков, а также в необходимости усвоения большого объема информации на языке, который является для них неродным, языком-посредником [Киящук Т., Киящук А., 2010. С. 25–30].

Очень важно учитывать особенности региональных групп, а также специфику общения с ними. На сегодняшний день в России обучаются студенты практически из любого уголка земного шара. Если говорить конкретно об обучающихся в вузах Курской области, то стоит отметить студентов из таких стран, как Аргентина, Германия, Малайзия, Бразилия, Эквадор, Куба, Киргизия, Китай, Индия, Греция, Нигерия, Шри-Ланка, Таиланд и многих других. На наш взгляд, целесообразно подразделять учащихся на региональные группы, что позволяет проследить не только главные особенности каждой из них, но и специфику педагогического общения с представителями той или иной страны.

Традиционно выделяют пять основных региональных групп:

1. Африканские студенты (англоговорящие). Они склонны к более медленному обучению и дальнейшему усвоению учебного материала, также у них повышена реакция на «опасность». Со студентами данной группы очень важна открытость в общении, мягкая подача учебной информации, а также не рекомендуется применять демократический стиль общения.

2. Африканские студенты (франкоговорящие). В целом особенности их личностных качеств и подача информации идентична той, что была указана для группы англоговорящих африканских студентов.

3. Студенты Юго-Восточной Азии отличаются высокой нравственностью и достаточно хорошим поведением, имеют высокий уровень самоконтроля и дисциплины. Такие студенты не боятся обсуждать сложные вопросы и высказывать свою точку зрения, для них важна мотивация личных достижений со стороны преподавателя.

¹ Полетаев Д. В., Дементьева С. В., Лебедева С. Г. Вузы России как механизм адаптации учебных мигрантов. URL: <http://www.demoscope.ru/weekly/2009/0375/analit05.php> (дата обращения: 25 марта 2018 г.).

4. Студенты Латинской Америки имеют очень реалистичный взгляд на мир, при этом достаточно медленно усваивают новую информацию. Преподаватели, работающие с этой группой, отмечают, что учащиеся «имеют открытую душу, но закрытое сердце», поэтому им просто необходима помощь в решении сложных вопросов.

5. Студенты арабских стран Ближнего Востока проявляют открытый интерес к другим людям, не боятся критики в свой адрес, при этом достаточно конфликтны и раздражительны. Поэтому во время учебного процесса преподаватели обращают внимание на спокойный тон и деликатность в общении, а также на развитие навыков самоконтроля и дисциплины.

Итак, мы видим, что региональные группы отличаются в восприятии учебного процесса. Имея достаточно противоречивые взгляды на мир и явления в нем, студенты, безусловно, по-разному воспринимают и общественно-культурные ценности, которые характерны для России.

Адаптация студентов-иностранцев к высшей школе характеризуется многоэтапностью. Во время первого этапа (около 10 месяцев пребывания в России) студент проходит свое обучение по системе предвузовской подготовки. Второй этап – непосредственно адаптация к вузовской системе обучения, а также к существующим нормам контроля (система оценки знаний). Третий этап – адаптация к социальной и профессиональной ориентации, оценка своей будущей профессии путем вживания в нее. Четвертый этап – осознание себя как выпускника и квалифицированного специалиста широкого профиля. Последний этап – адаптация к сфере трудовой деятельности на родине, применение полученных в России знаний в условиях реалий своей страны.

Приезжая в нашу страну на достаточно продолжительный срок обучения, студенту просто необходимо познакомиться с культурой и историей государства. Поскольку это сложный процесс, он предполагает выполнение большого количества условий. Во-первых, это овладение рус-

ским языком. Так, согласно данным социологического исследования, проведенного на базе научно-исследовательской социологической лаборатории Курского государственного университета в 2017 г. при участии 340 респондентов из таких стран, как Бразилия, Китай, Индия, Нигерия, всего лишь 15,2% респондентов используют в качестве языка для общения с другими студентами и преподавателями вуза русский язык. Результаты исследований других авторов показывают, что 62% респондентов знают русский язык достаточно для того, чтобы не иметь проблем во время обучения. Тем не менее, около трети испытывают очевидные сложности. В целом студенты указали, что при первичной адаптации к учебному процессу они испытывали все негативные эффекты языкового барьера².

Во-вторых, важную роль играют отношения студента-иностранца с преподавателями и руководством университета. Процент респондентов, которые затруднились ответить на данный вопрос, говорит о том, что, вероятно, иностранные студенты не хотят отвечать на него по причине боязни быть наказанным или по другим соображениям. В общем, процент удовлетворенных взаимоотношениями с учителями и руководством высок, что свидетельствует о том, что студенты имеют определенную поддержку от них. Так, 38,3% респондентов указали, что получают помощь в изучении русского языка. То, что большая часть студентов-иностранцев получают поддержку именно в изучении русского языка, говорит о направленности политики руководства вуза на то, чтобы студенты могли улучшать свои навыки владения русским языком. Именно это поможет им лучше адаптироваться к новой социальной и культурной среде, наладить отношения с другими студентами, в особенности с российскими, а также это поможет в усвоении учебного материала, представленного на русском языке.

Помимо этого, следует отметить, что выбираемые иностранными студента-

² Полетаев Д. В., Дементьева С. В., Лебедева С. Г. Вузы России как механизм адаптации учебных мигрантов. URL: <http://www.demoscope.ru/weekly/2009/0375/analit05.php> (дата обращения: 25 марта 2018 г.).

ми способы приобщения к российской культуре позволяют сделать вывод о специфике их родной культурной среды. Большинство иностранных студентов, принявших участие в опросе, указали, что изучают российскую культуру через русский язык. Это – самый успешный способ для того, чтобы узнать совершенно новую культурную среду, так как язык выступает в качестве главного средства воспроизводства и передачи основной информации. Именно через язык студенты имеют возможность получать определенные знания и применять их на практике, что является немаловажным фактором для успешной адаптации. Также они читают российскую литературу, поэзию и интересуются кинематографом.

Следовательно, приобщение иностранных студентов к российской культуре и жизни в целом происходит через несколько ключевых каналов. Прежде всего, сюда следует отнести процесс обучения, основанный на изучении и использовании русского языка, и выстраивание коммуникаций с преподавателями, кото-

рые выбирают особую методику обучения для различных региональных групп иностранных граждан.

Список литературы:

1. Иванова М. И. Социально-психологическая адаптация иностранных студентов к высшей школе России: дисс. ...д-ра психол. наук. СПб., 2001. С. 144.
2. Кияцук Т. В., Кияцук А. А. Виды адаптации иностранных студентов к условиям обучения и проживания в России // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия «Психология и педагогика». 2010. № 1. С. 25–30.
3. Мертон Р. К. Социальная структура и анемия // Социальная теория и социальная структура. Гл. VI. М.: Хранитель, 2006.
4. Рахимов Т. Р. Особенности организации обучения иностранных студентов в российском вузе и направление его развития // Дефиниции культуры: сборник трудов участников Всероссийского семинара молодых ученых. Томск: Издательство Томского университета. С. 406–411.

Библиографическое описание статьи

Каменева Т. Н., Кунилова К. Д. Учебный процесс как механизм адаптации иностранных студентов к условиям российского общества // Власть и управление на Востоке России. 2018. № 2 (83). С. 59–63. DOI 10.22394/1818-4049-2018-83-2-59-63

Tatyana N. Kameneva – Doctor of Sociology, Associate Professor, Professor of the chair of sociology and political science, the Kursk State University (33, Str. Radishcheva, Kursk, 305000, Russian Federation). E-mail: kalibri0304@yandex.ru

Kseniya D. Kunilova – competitor of the chair of sociology and political science, the Kursk State University (33, Str. Radishcheva, Kursk, 305000, Russian Federation). E-mail: kseniyakunilova@yandex.ru

The educational process as a mechanism for adaptation of foreign students to the conditions of Russian society

In the article the author analyzes the educational process as a special mechanism that influences the adaptation processes of the foreign student. Also, the features of conditions of the Russian society and the key sources through which the foreign student forms his attitude about the Russian culture are examined. The results of its own sociological research are presented based on a conclusion that was made about the importance of mastering the Russian language in the process of socio-cultural adaptation of foreign citizens. An important role is given to the conditions in which a foreign citizen realizes his right to receive higher education, as well as the peculiarities of representatives of different states in their perception of new teaching material. An important condition for the successful involvement of foreign students into the Russian culture and life, in general, is the learning process. This article can be interesting for specialists working in the field of education, intercultural communication, and adaptation of foreign students studying in Russian educational organizations.

Keywords: *foreign student, educational process, adaptation.*

References:

1. Ivanova M. I. *Social'no-psihologicheskaya adaptaciya inostrannyh studentov k vysshej shkole Rossii [Socio-psychological adaptation of foreign students to the higher school of Russia]: diss. ... d-ra psihol. nauk. SPb., 2001, p. 144.*
2. Kiyashchuk T. V., Kiyashchuk A. A. *Vidy adaptacii inostrannyh studentov k usloviyam obucheniya i prozhivaniya v Rossii [Types of adaptation of foreign students to the conditions of study and residence in Russia] // Vestnik Rossijskogo universiteta družby narodov. Seriya "Psihologiya i pedagogika" [Bulletin of the Russian University of Friendship of Peoples. Series "Psychology and Pedagogy"]*, 2010, no. 1, pp. 25–30.
3. Merton R. K. *Social'naya struktura i anemiya [Social structure and anemia] // Social'naya teoriya i social'naya struktura. Gl. VI. M.: Hranitel', 2006.*
4. Rahimov T. R. *Osobennosti organizacii obucheniya inostrannyh studentov v rossijskom vuze i napravlenie ego razvitiya [Features of the organization of training of foreign students in the Russian university and the direction of its development] // Definicii kul'tury: sbornik trudov uchastnikov Vserossijskogo seminara molodyh uchenyh. Tomsk: Izdatel'stvo Tomskogo universiteta, pp. 406–411.*

Reference to the article

Kameneva T. N., Kunilova K. D. The educational process as a mechanism for adaptation of foreign students to the conditions of Russian society // *Power and Administration in the East of Russia*. 2018. No. 2 (83). Pp. 59–63. DOI 10.22394/1818-4049-2018-83-2-59-63
